

## Draft Regulation

Financial Administration Act  
(R.S.Q., c. A-6)

### Services contracts of government departments and public bodies — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation changes the name of the central register of suppliers of goods and services to the Government, which will become the “government central register of suppliers”. It also rectifies the name of several subregions and the list of the subregions bordering on some subregions, which are used in the operation of the register. It also replaces the name of the Daily Newspapers Publishers Association (DNPA) by “Canadian Newspaper Association (CNA)”.

The proposed Regulation will have no significant impact on suppliers.

Further information may be obtained by contacting Mr. Michel Brown, secrétariat du Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8; tel.: (418) 644-6276, fax: (418) 643-2987.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8.

JACQUES LÉONARD,  
*Minister for Administration  
and the Public Service,  
Chairman of the Conseil du trésor*

## Regulation to amend the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies (\*)

Financial Administration Act  
(R.S.Q., c. A-6, s. 49)

An Act respecting the Service des achats du gouvernement  
(R.S.Q., c. S-4)

**1.** The Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies is amended in section 2

(1) by substituting the words “government central register of suppliers” for the words “central register of suppliers of goods and services to the Government” in the definition of “General invitation to tender”;

(2) by inserting the following in the definition of “Region” after the year “1987”: “, amended by Orders in Council 1399-88 dated 14 September 1988, 1389-89 dated 23 August 1989 and 965-97 dated 30 July 1997”;

(3) by substituting the following for the definition of “Subregion”:

“**Subregion** means the territory corresponding to that of a regional county municipality or of an urban community, or to one of the following territories: Jamésie and Kativik, both divided into 2 subregions located on either side of the 76th meridian, and the territory delimited to the east by the Québec limit, to the north and west by the “Minganie” subregion and to the south by the Gulf of St. Lawrence; an Indian reserve is included in the subregion in which it is geographically located; the territory of the Municipalité de Notre-Dame-des-Anges is included in that of the Communauté urbaine de Québec; (*sous-région*)”; and

(4) by inserting the words “, if the region where the work is carried out includes at least two subregions,” in the definition of “Border subregion”, before the word “located”.

\* The Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies, made by Order in Council 1169-93 dated 18 August 1993 (1993, *G.O.* 2, 4951), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1498-96 dated 4 December 1996 (1996, *G.O.* 2, 4936). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

**2.** Section 4 is amended by substituting “of Kativik, Jamésie” for “of the Kativik Regional Government, the territory covered by the James Bay and Northern Québec Agreement” in paragraph 8.

**3.** Section 91 is amended by substituting the words “Government central register of suppliers” for the words “central register of suppliers of goods and services to the Government”.

**4.** Section 108 is amended

(1) by inserting the following after “section 107,”:

“the “Sept-Rivières” subregion is deemed to be a subregion bordering on the “Caniapiscau” subregion;”;

(2) by substituting “Kativik-est” for “Administration régionale Kativik-est”;

(3) by substituting “Kativik-ouest” for “Administration régionale Kativik-ouest”;

(4) by substituting “Jamésie-ouest” for “Territoire conventionné-ouest”; and

(5) by substituting “Jamésie-est” for “Territoire conventionné-est”.

**5.** Section 165 is amended in paragraph 1 by substituting “the Canadian Newspaper Association (CNA)” for “the Daily Newspapers Publishers Association (DNPA)”.

**6.** Schedule 8 is amended

(1) in section 3, by substituting “Kativik” for “the Kativik Regional Government”; and

(2) in section 6, by substituting “Jamésie-est, Jamésie-ouest, Kativik-est, Kativik-ouest” for “the Kativik Regional Government” for “Territoire conventionné-est, Territoire conventionné-ouest, Administration régionale Kativik-est, Administration régionale Kativik-ouest”.

**7.** The central register of suppliers of goods and services to the Government, mentioned in section 193 of that Regulation, is henceforth referred to as the government central register of suppliers.

**8.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2015

## Draft Regulation

Financial Administration Act  
(R.S.Q., c. A-6)

### Snow removal services contracts of government departments and public bodies — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting snow removal services contracts of government departments and public bodies, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

This draft Regulation simplifies the registration of contractors in the government central register of suppliers by eliminating the obligation to declare unregistered equipment. It replaces the sending of a letter of invitation by a public call for tenders published in newspapers in the cases where, presently, all contractors entered in the central register must be invited. However, that public call for tenders will remain reserved for contractors entered in the register. Finally, concordance amendments are made to the name of the register.

The draft Regulation also eliminates the prohibition to submit more than one tender per call for tenders, as well as the obligation to use a cost evaluation form approved by the Conseil du trésor for contracts entered into with municipalities.

The draft Regulation will simplify the registration of contractors in the central register and the verification procedures followed by the Direction du fichier in their respect. It will significantly reduce the number of letters of invitation addressed to contractors for contracts in which they are not interested.

Further information may be obtained by contacting Mr. Michel Brown, Secrétariat du Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8; tel.: (418) 644-6276, fax: (418) 643-2987.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8.

JACQUES LÉONARD,  
*Minister for Administration  
and the Public Service,  
Chairman of the Conseil du trésor*